

**HILTI**

A photograph of two construction workers on a job site. The worker on the left is wearing a red long-sleeved shirt, a yellow high-visibility vest, a red HILTI hard hat, and black gloves. He is pointing towards the right. The worker on the right is wearing a grey patterned shirt, blue jeans, and an orange hard hat with a blue sticker that says '648-297'. They are both looking at a red HILTI toolbox on the ground. The background shows a building under construction with large windows.

# Magatartás-kódex

# Magatartáskódex



**Minden kollégára  
mint értékeink  
és elvárásaink  
nagykövetére van  
szükségünk –  
Mindenkire,  
minden nap és  
mindenhol.**

**Christoph Loos,**  
CEO  
Június 2021



## **Christoph, megosztaná velünk a gondolatait a Magatartáskódex fontosságáról?**

A gondoskodó és teljesítményközpontú vállalati kulturánk alapértéke a tisztesség. A Magatartáskódexben határozzuk meg a munkahelyi viselkedésre vonatkozó követendő irányelveket és elvárásokat. Továbbá, a vásárlóink és partnereink is elvárják, hogy megismerhessék azon alapelveket, amelyekhez ragaszkodunk.

## **A Magatartáskódexet egy vállalati dokumentumnak tartja?**

Mindannyiunk sajátja ez a dokumentum. A Magatartáskódexet az összes régió és mindenféle beosztásban dolgozó, különböző háttérű kollégák véleménye alapján állítottuk össze. A magas szintű üzleti etika érdekében, minden egyes kollégának az értékeink és irányelveink nagyköveteként kell viselkednie – mindenkinek, minden nap és mindenhol.

## **Hogyan hat a Magatartáskódex a napi üzletmenetre?**

Az Ügyvezető Testület és az Igazgatótanács nevében is szólva, meg vagyok győződve arról, hogy a Magatartáskódex segít a mindennapi üzleti tevékenységeinkkel kapcsolatos helyes döntések meghozatalában. Ezeknek az irányelveknek a mellőzése vagy be nem tartása, figyelmen kívül hagyása az üzleti siker érdekében, vállalati kulturánknak egyértelműen ellentmond és nem elfogadható részünkről.

**Köszönöm.**

# A Magatartáskódex alkalmazása

A Hilti Csoporton belül a Magatartáskódex határozza meg a jogi és etikai kereteket, valamint a vállalati irányelvekben további pontos meghatározásokkal és részletekkel szolgálnak. Ezt a Magatartáskódexet alkalmazzák világszerte mindenütt, ahol és amikor a Hilti üzleti tevékenységet fejt ki. Segít nekünk abban, hogy helyesen cselekedjünk azokban a helyzetekben, amikor az értékeink kihívások elé vannak állítva.

Az Ügyvezető Testület tagjai és tapasztaltabb vezetői példaképként járnak el, és a tisztességet, az integritást szem előtt tartva cselekszenek a mindennapokban. Az ő példájuk adja meg a Megfelelőségi Csoport munkájának irányát a Magatartáskódex létrehozásához.

Mi, mindannyian tudatában vagyunk a bűnelkövetői magatartás lehetséges következményeinek a

saját országunkban. Vállalatként ugyanezzel a kockázattal szembesülünk így intézkedéseket hozunk, hogy megoldásunk legyen azon esetekre, amikor a Magatartáskódex alapelveit megsértik. A sértés súlyosságától függően ezek az intézkedések a figyelmeztetéstől és megrovástól az azonnali hatályú felmondásig, továbbá polgári jogi kártérítési perekig és büntetőeljárás megindításáig terjedhetnek.

A Magatartáskódex szabályai kötelezőek az Igazgatótanácsra, az Ügyvezető Testületre és a Hilti Csoport minden egyes dolgozójára, beleértve a kölcsönzött munkavállalókat és a gyakornokokat is a helyi jogszabályok adta keretek között. A csapatvezetőinkről elvárjuk a példamutatást.

A Hilti az üzletfelei és beszállítói esetében is elvárja, hogy betartsák a sajátunkkal összhangban lévő üzleti alapelveket.

## TARTALOMJEGYZÉK

		<b>Sokszínűség és elfogadás</b>	<b>6</b>	<b>Emberi Jogok</b>	<b>11</b>
<b>Korrupcióellenesség</b>	<b>2</b>	<b>Adatvédelem</b>	<b>7</b>	<b>Gazdasági szankciók és a pénzmosás megakadályozása</b>	<b>12</b>
<b>Érdekkonfliktusok</b>	<b>3</b>	<b>A termékek és az erőforrások iránti szenvedélyünk megőrzése</b>	<b>8</b>	<b>Termékbiztonság és a műszaki előírásoknak való megfelelés</b>	<b>13</b>
<b>Korrekt magatartás versenyhelyzetben</b>	<b>4</b>	<b>Egészség- és biztonságvédelem</b>	<b>9</b>	<b>Politikai, ideológiai és vallási semlegesség</b>	<b>14</b>
<b>Hátrányos megkülönböztetés nélküli, zaklatásmentes munkahely</b>	<b>5</b>	<b>Környezetvédelem</b>	<b>10</b>	<b>Döntéshozatali segítség bizonytalanság esetén</b>	<b>15</b>

# Korrupcióellenesség

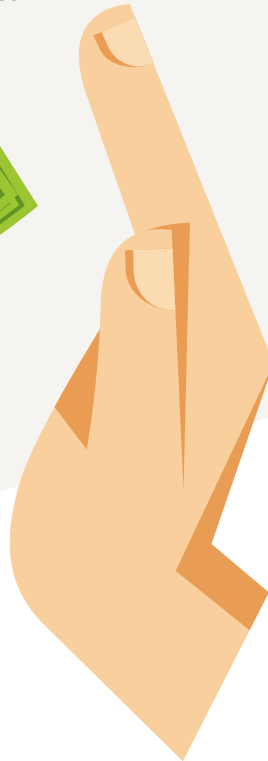
VÁLLALJUK, HOGY

**Nem adunk, nem ajánlunk fel, illetve nem fogadunk el megvesztegetéseket. A Hilti a korrupcióval és a megvesztegetéssel szemben a zéró tolerancia politikáját követi. A partnereink bizalmát a legkorszerűbb megoldásokkal – termékekkel, szoftverekkel és rendszerekkel – nyerjük el.**

→ Szigorúan tilos bármely támogatást felajánlani, adni, illetve elfogadni (közvetetten vagy közvetlenül), azzal a szándékkal, hogy az egy üzleti partner vagy hatóságok döntéshozatali eljárását befolyásolja.

Ugyanakkor lehetséges a szokásoknak és hagyományoknak megfelelő ésszerű ajándék, vendéglátás, illetve egyéb juttatások

felajánlása, adása, illetve elfogadása. Az ilyen juttatásokat előre jóvá kell hagyatni, illetve nyilvántartásba kell venni a juttatás jóváhagyására szolgáló platformunkon keresztül, ahol további információk is megtalálhatóak. Közhivatalnokok részére történő juttatások felajánlására vagy adására különösen szigorú szabályok vonatkoznak.



# Érdek- konfliktus



## VÁLLALJUK, HOGY

**A hétköznapi üzletmenet során el kell kerülnünk az olyan helyzeteket (beleértve a személyes és családi kapcsolatokat), amelyekben a magánérdekek a munkaköri beosztásunkkal vagy a Hilti mint cég érdekeivel ütköznek vagy ütközhetnek.**

➔ A valós és lehetséges érdekellentétet a közvetlen vezetőnk tudomására hozzuk, ezzel független nézőpontot bevonva elkerülhetjük a részrehajló üzleti döntések látszatát.

A magánérdek pusztja jelenléte egy üzleti szituációban nem feltétlenül vezet összeférhetetlenséghez. A legtöbb eset megoldható a magánérdek világos dokumentálásával és az érdekkonfliktus transzparenszé tételével. Az ilyenfajta dokumentáció mindenki számára előnyös: bizonyítja a munkatársak és a Hilti mint vállalat integritását, tisztességét.

# Korrekt magatartás versenyhelyzetben



## VÁLLALJUK, HOGY

**Mi, a Hiltinél meg vagyunk győződve a működő piacok és a versenyhelyzetben nyújtott korrekt magatartás jelentőségéről az innováció, a technológiai fejlődés és az állandó minőségjavulás hajtóerejeként. Eltölteztettek vagyunk a versenyhelyzetben nyújtott korrekt magatartás iránt.**

- Sosem veszünk részt olyan megállapodásokban, vagy összehangolt magatartásmódokban, amelynek a célja vagy a hatása a verseny megakadályozása, vagy korlátozása.

A versenytársakkal folytatott kommunikációkat a jogszabályoknak megfelelő fórumokra és területre korlátozzuk. Biztosítanunk kell, hogy a versenytársakkal történő kommunikáció során nem osztunk meg olyan információkat, amelyek

a Hilti jelenlegi vagy jövőbeli piaci viselkedésére engednek következtetni. A Hilti nem tesz az ügyfelek között helytelen hátrányos megkülönböztetést, valamint a versenytársakat nem akadályozza és az árazást nem manipulálja tisztességtelen módon.

Amennyiben a Hilti termékei piacvezető pozíciót töltenek be, a belső irányelveket követve megtesz mindent a piaci helyzetből adódó visszaélések elkerülése érdekében.

# Hátrányos megkülönböztetés nélküli, zaklatásmentes munkahely

VÁLLALJUK, HOGY

**Mi, a Hiltinél nem engedjük a hátrányos megkülönböztetés illetve a zaklatás semmilyen formáját.**

→ A Hilti nem engedélyez semmilyen igazságtalan és semmilyen előítéletes bánásmódot egy személy tényleges vagy feltételezett identitásával vagy tulajdonságával kapcsolatban. Ez magában foglalja a genetikai örökséget, etnikumhoz való tartozást, bőrszín, életkort, nemi identitást, fogyatékkal élést, szexuális irányultságot, vallási felekezethez való tartozást, nemzetiséget vagy bármely egyéb tulajdonságot.

A Hilti elítéli zaklatás minden formáját, legyen az akár szóbeli vagy fizikális magatartás, amely lealacsonyító jellegű, illetve ellenségeskedést vagy irtózást fejez ki.

Nem megengedettek a lealacsonyító megjegyzések, a becsmérlés, a helytelen viccelődés, a sztereotípiák és sértések használata. Nem oszthatunk meg fotókat, rajzokat, vagy elektronikus üzeneteket, amelyekkel kollégáinkat vagy üzleti partnereinket becsmérelnénk.

A szexuális zaklatás vagy szexuális közeledés minden formáját kizárjuk a munkahelyi környezetünkben. Ha valaki bármilyen hátrányos megkülönböztetést vagy zaklatást tapasztal vagy vesz észre a környezetében, akkor azt a "SpeakUp" azaz "Emeld fel a Hangod" forróvonalán kell bejelenteni.





# Sokszínűség és elfogadás

VÁLLALJUK, HOGY

**Mi, a Hiltinél elkötelezettek vagyunk egy nyitott, tiszteletteljes és együttműködő kultúra elősegítésében és egy befogadó és sokszínű munkaerő létrehozásában, amelyben egyenlő lehetőségekkel rendelkezik mindenki.**

**Értékeljük, örömmel fogadjuk és hasznosítjuk a kollégáink különböző erősségeit, nézőpontjait, tapasztalatait – tekintet nélkül az etnikai, nemzeti, genetikai örökségre, nemi identitásra vagy orientációra, korra, fogyatékkal élésre, politikai vagy vallási nézetekre.**

➔ Mi, a Hiltinél nyitottak vagyunk, tiszteljük és elismerjük a különböző nézőpontokat. Különböző identitású, háttérrel és perspektívával rendelkező emberek hozzájárulását keressük a munkaerő felvételi folyamatunkban és minden későbbi interakcióban. Bátorítjuk a kollégáinkat arra, hogy az egyedi erősségeiket adják hozzá a munkájukhoz és legyenek hitelesek. Ennek érdekében – figyelünk egymásra

és lehetővé tesszük, hogy véleményét nyilvánítsanak, próbálják jobban megérteni egymást és mindezzel megteremtjük az összetartozás érzését.

A tőlünk telhető legtöbbet tesszük egy gondoskodó és befogadó munkakultúrában azért, hogy elkötelezett vevőkört és egy jobb jövőt építsünk.



# Adatvédelem

VÁLLALJUK, HOGY

**Miközben ügyfeinkkel és üzleti partnereinkkel lépünk kapcsolatba, a megfelelő nyilvántartásainkban soha nem veszélyeztetjük a személyes adataikat. Minden belső folyamatunk során védjük kollégáink személyes adatait.**

**Termékeink és szolgáltatásaink esetében arra törekszünk, hogy teljesítsük a digitalizáció ígérését. Arra törekszünk, hogy betartsuk az összes alkalmazandó adatvédelmi törvényt azokon a piacokon, ahol működünk, és már a termék- és szolgáltatástervezés szakaszában figyelmet fordítunk az adatvédelemre, az adatbiztonságra és a titoktartásra.**

→ A személyes adatokat kizárólag törvényes üzleti célokra vagy törvényes előírások alapján gyűjtjük, tároljuk, dolgozzuk és használjuk fel, és mindig a vonatkozó törvényeknek megfelelően, illetve az érintettek beleegyezésével.

Magas színvonalú információs biztonságot vezetünk be az összes termékünkre és szolgáltatásunkra vonatkozóan. Ez magában foglalja a megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket az eszközeink, az alkalmazottak adatainak vagy a harmadik felek által ránk bízott adatok biztonságának biztosítására.

A termék- és szolgáltatásfejlesztés során konzultálunk az adatvédelem képviselőivel, hogy lehetővé tegyünk a tervezett adatvédelmet.



# A termékek és az erőforrások iránti szenvedélyünk megőrzése

VÁLLALJUK, HOGY

**Megvédjük a technikai know-how-t és bizalmas üzleti információinkat, amelyek versenyelőnyt biztosítanak számunkra, és a Hilti-n kívül nem ismertek. Tartózkodunk mások szellemi tulajdonjogának megsértésétől. Az üzleti eszközeinket nagy gonddal és a belső irányelvekkel összhangban kezeljük.**

→ Ha büszkék is vagyunk a know-how-unkra, egy új termékre vagy innovációra, addig nem osztunk meg róla információt, amíg jogi szempontból nem megfelelően védett vagy nincs hivatalosan megjelentetve. Amennyiben bizalmas információt kell megosztanunk, előzetesen egyeztessünk a cégen belül a Szellemi Tulajdonjogért felelős osztállyal vagy a Jogi Osztályokkal a lehetséges védelmi intézkedéseket illetően.

Minden alkalmazott köteles a Hilti üzleti vagyonát gondosan kezelni és meggyőződni arról, hogy azok nem sérültek, velük kapcsolatban nem történt visszaélés vagy pazarlás. A vállalat erőforrásai és adatai kizárólag a vállalati célokat szolgálják.





# Egészség-és biztonságvédelem

VÁLLALJUK, HOGY

**Elkötelezettek vagyunk a kollégáink, szerződött partnereink és látogatóink felé a biztonságos és egészséges munkakörnyezet biztosításában. Az ügyfeleinknek a munkahelyi egészség és biztonság, valamint az épületek biztonságának javítására megoldásokat biztosítunk.**

→ Mindannyian felelősek vagyunk a munkahelyi egészségvédelemért és biztonságáért, valamint az ügyfeleink telephelyein végzett tevékenységünkért. Ez azt jelenti, hogy megfelelő egyéni védőfelszerelést viselünk a munkahelyen, a termékbemutatók során, és a helyszínen tiszteletben tartjuk ügyfeleink biztonsági szabályait.

Innovatív termékeinkkel és felhasználói képzéseinkkel aktívan hozzájárulunk ügyfeleink egészségvédelméhez és balesetmegelőzéséhez. Ugyanakkor az ügyfeleink számára a termékeinket és megoldásainkat kínáljuk a saját ügyfeleik épületeinek biztonságának növelése érdekében.



# Környezetvédelem

VÁLLALJUK, HOGY

**Környezetvédelmi céljaink és működési fejlesztéseink révén törekszünk működésünk és termékeink ökológiai lábnyomának csökkentésére, valamint elősegítjük a környezettudatosságot és az megelőző intézkedéseket.**

➔ A termékfejlesztés során feltárjuk a Hilti termékek, műveletek vagy szolgáltatások lehetséges környezeti hatásainak minimalizálására szolgáló lehetőségeket. Ezen túlmenően pedig megpróbáljuk megelőzni és előre látni, hogy termékeinknek lehetnek-e negatív környezeti hatásai.

Ennek érdekében folyamatosan arra törekszünk, hogy csökkentsük az energia- és nyersanyagfogyasztást, a hulladékot, a vízfelhasználást, a károsanyag-kibocsájtást és a zajszennyezést – oly módon, ahogyan a leginkább hozzá tudunk ehhez járulni. Megosztjuk egymással a legjobb környezetvédelmi gyakorlatokat és beépítjük a körforgás alapelveit a terméktervezésbe és az ellátásba.

# Emberi Jogok


VÁLLALJUK, HOGY

**A Hiltinél arra törekszünk, hogy az üzleti tevékenységünk során és azokban a közösségekben, amelyekben részt veszünk elkerüljük az emberi jogok megsértését. Körültekintően biztosítjuk, hogy üzleti és ellátási láncunk mentes legyen a modern rabszolgaságtól, megfeleljen az alapvető nemzetközi munkaügyi normáknak és feddhetetlenséggel működjön.**

**Kiemelten figyelünk arra is, hogy üzleti partnereink tiszteletben tartsák az emberi jogokat.**

- ➔ A diszkrimináció, a kényszerű, az emberkereskedelem és a gyermekmunka ellen dolgozunk, és a biztonságos és egészséges munkakörülmények megteremtése és fenntartása a célun az egész működési és ellátási láncunk tekintetében. Tiszteletben tartjuk az egyesülési szabadsághoz és a kollektív tárgyalásokhoz való jogot.

Mivel a vállalat egész területén tiszteletben tartjuk az emberi jogokat, elvárjuk, hogy beszállítóink és üzleti partnereink betartsák a sajátjainkkal összhangban álló üzleti elveket. Független partnerek bevonásával erre vonatkozóan saját magunkat és a beszállítóinkat értékeltetjük.



# Gazdasági szankciók és a pénzmosás megakadályozása

VÁLLALJUK, HOGY

**Betartjuk a vonatkozó vámszabályokat, az exportellenőrzéseket és a kereskedelmi szankciókra vonatkozó törvényeket. Operatív kereteink között támogatjuk a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelmet.**

→ Jelentjük a kötelességszegést és a tiltott tevékenységeket, és felhívjuk a kollégáink figyelmét a kereskedelmi szankciók be nem tartásának lehetséges következményeire. A megfelelés érdekében a működés jellegétől függően értékeljük üzleti partnereinket, ügyfeleinket, termékeinket, szolgáltatásainkat, ellátási láncunkat, tranzakcióinkat és földrajzi helyünket.

A pénzmosás kockázatának csökkentése érdekében, ahol csak lehetséges, kerüljük a készpénzes tranzakciókat. A kapcsolatfelvételkor minden releváns információt összegyűjt, hogy felülvizsgáljuk az ő kockázatértékelésük során felmerülő témákat.





# Termékbiztonság és a műszaki előírásoknak való megfelelés

VÁLLALJUK, HOGY

**A Hilti biztosítja a termékek jogszabályi megfelelőségét. Minden országban, ahol értékesítünk, betartjuk a termékeinkre vagy szolgáltatásainkra vonatkozó jogszabályokat és műszaki előírásokat.**

- ➔ Szakértőként professzionális termékbemutatók és képzések segítségével erősítjük a termékeink iránti bizalmat.

A Hilti, a termékbiztonság világszerte elfogadott szabványainak és egyéb kötelező törvényi előírásoknak megfelelően tervezi és teszteli termékeit.

# Politikai, ideológiai és vallási semlegesség



## VÁLLALJUK, HOGY

**A vállalat kulturális örökségének fényében a Hilti biztosítja, hogy a munkahely politikailag, ideológiailag és vallási tekintetben semleges legyen.**

➔ Amikor dolgozunk, az üzletre összpontosítunk.

A Hilti nem támogat semmilyen politikai, ideológiai vagy vallási csoportot. Míg a munkáról és a munkakörülményekről folytatott megbeszélések mindig

megengedettek, kollégaként a munkahelyen vagy a közösségi médiában nem hirdetjük a politikai vagy az ideológiai véleményünket, vallási meggyőződésünket úgy mint a Hilti képviselője. Politikai szimbólumokat vagy hirdetési anyagokat nem viszünk az irodába.



# Döntéshozatali segítség bizonytalanság esetén

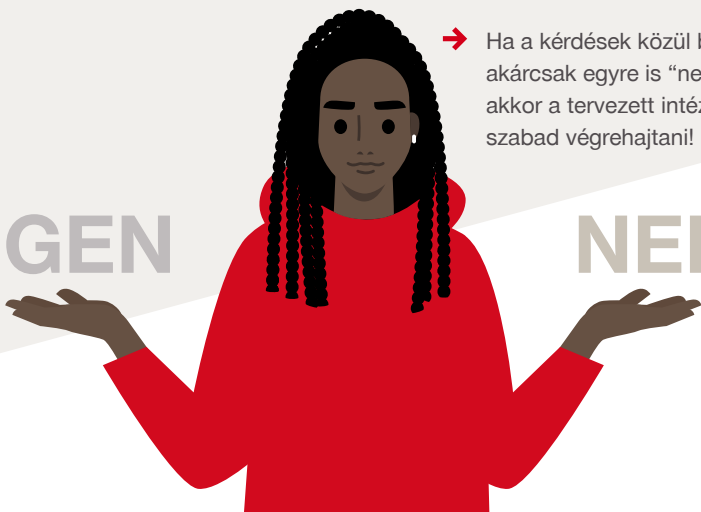
**Ebben a magatartási kódexben olyan elvek mellett kötelezzük el magunkat, amelyeket mindannyiunknak be kell tartanunk. Előfordulhat, hogy olyan helyzettel állunk szemben, amikor nem biztos, hogy világos, hogyan viselkedjünk ezen elvekkel összhangban. Itt vannak a legfontosabb kérdések, amelyeket ilyen bizonytalanság esetén használhatunk:**

1. Nyugodtnak érezném magam, ha a cselekedeteimre vonatkozó információkat bűnüldöző hatóságok, versenyhatóságok vagy más harmadik felek vizsgálnák?
2. Nyugodtnak érezném magam, ha online vagy a tévében látnám a cselekedeteimet, vagy ha az újságban olvasnék róluk?
3. Nyugodtnak érezném magam, ha meg kellene magyaráznom a cselekedeteimet a csapatvezetőmnek?
4. A csapatvezetőm vagy kollégám betartaná-e a megfelelési szabályokat, ha úgy járnak el, ahogy én?
5. Nyugodtnak érezném magam, ha elmondanám egyik családtagomnak a cselekedeteimet?

→ Ha a kérdések közül bármelyikre/akárcsak egyre is "nem" a válasz, akkor a tervezett intézkedést nem szabad végrehajtani!

IGEN

NEM



# Magatartás jogsértések tudatában vagy gyanú esetén

A munkavállalók biztatva vannak arra, hogy haladéktalanul jelentsék jelen Magatartáskódex vagy bármely vonatkozó törvény és szabályozás megsértését, ha jóhiszemmel teszik ezt. Ez azt jelenti, hogy a munkavállalónak objektív okkal kell feltételeznie, hogy az általa nyilvánosságra hozott információ és minden ahhoz kapcsolódó állítás lényegileg valós tartalmú.

Azon munkatársak, akik az ismert vagy feltételezett jogsértést jóhiszeműen tették közzé, a megtorlással szemben védve vannak. A jogsértést jelentő munkatárssal szembeni megtorlás minden formája ennek a Magatartáskódexnek az egyértelmű és súlyos megsértése és az ennek megfelelő következményekkel jár.

Nem tolerálhatóak azok a bejelentések, amelyeket azzal a szándékkal tettek, hogy a kollégákat vagy a vezetőket hamisan megvádolják. Az ilyesfajta magatartás egyértelmű és súlyos megsértése a Magatartáskódexnek és ennek megfelelően következményekkel jár.

Ahhoz, hogy ismert vagy feltételezett jogsértést bejelentsen, és hogy a megfelelőséggel kapcsolatos kérdésekben támogatást/iránymutatást és választ kapjon, a dolgozó az alábbi kapcsolattartó személyekhez fordulhat:

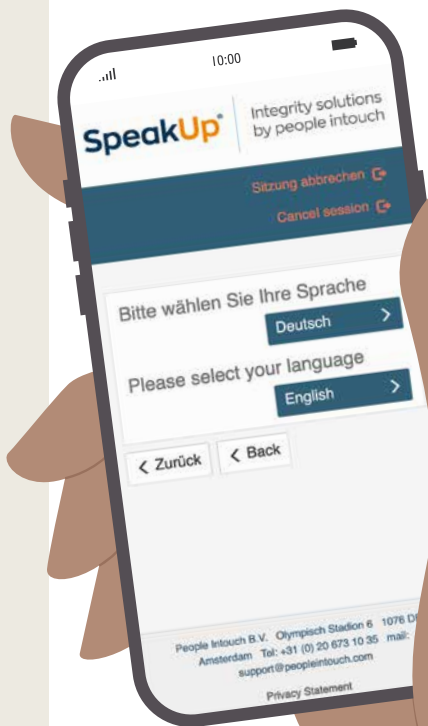
- 1. Csapatvezetők**
- 2. HR Igazgató**
- 3. Helyi Megfelelőségi Tisztviselők**
- 4. Fő Megfelelőségi Tisztviselő, [cco@hilti.com](mailto:cco@hilti.com)**
- 5. SpeakUp Bejelentő Forróvonal**

Különösen súlyos esetekben (pl. szexuális zaklatás, büntett vagy trösztellenes törvények megszegése), a Hilti munkavállaló a "SpeakUp" külső megfelelőségi segélyvonalat használhatja. A REDi oldalán található "Compliance" linken vagy a QR kód beszkennelésével elérhetőek a kapcsolattartó adatok:



vagy gyárakban, ratárházakban, javító műhelyekben található posztereken.

A külső Megfelelőségi segélyvonal és a Fő Megfelelőségi Tisztviselő szigorúan bizalmasan kezeli az ismert vagy vélt szabálysértést bejelentő munkavállaló személyazonosságát, amennyire törvényi keretek között lehetséges. Kivételekre jogi okokból szükség lehet a belső vizsgálatok eredményei után, vagy más alkalmazottak személyes jogai tekintetében.





Június 2021



# Kedves Kollégák!

**Kelet-európai régióink sokszínű - eltérő kultúra, üzleti környezet, méret, különböző politikai rendszerek és vallási háttér. Ez egyszerre szépség és kihívás. Szeretnénk, ha ez javunkra válna, teljesítve az „elkötelezett ügyfélkör kialakítása és egy szebb jövő felépítése” küldetésünket a sokszínűségünkből táplálkozó kreativitás és innováció kihasználásával. A megújított Magatartáskódex megfelelő keretet biztosít a fejlődésünkhöz, valamint a fenntartható növekedést ügyfeleink és a Hilti részére!**

**Vladimir Mosny**  
**Az EE piaci régió vezetője**